



Храм Благовіщення Пречистої Діви Марії

Українська греко-католицька церква
1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027

Телефон: 215-635-1627 • Facebook: <https://www.facebook.com/ukrainianbvm>, Instagram:
[@ukrainianbvm](#); Web: <https://www.ukrainianbvm.org> о.Роман Олійник, парох •
roliynyk75@gmail.com • cell. 215-776-1688

Таїнство сповіді: Вірні можуть приступити до Таїнства сповіді щосуботи з 4:00 Р.М. до 5 Р.М., в неділю з 8:00 А.М. до 9:00 А.М., перед-після Літургією та за вимогою. **Прийдімо до Христа щоб обмитися від наших гріхів та зцілитися від наших недуг. Він чекає на нас!**

Таїнства Хрещення та Подружжя – прошу звертатися завчасно до пароха, щоб гідно приготувитися до Таїнств.

Розклад:

Благодійний концерт у Філадельфії, 7 листопада. Всі зібрані кошти підуть на лікування поранених українських воїнів.

Просимо підтримати!

Слава Україні!

All proceeds will go towards medical needs of wounded Ukrainian soldiers. Please support!

Slava Ukraini!

ОГОЛОШЕННЯ ТА КАЛЕНДАР ПОДІЙ:

X XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX

КАТЕХИТИЧНА ШКОЛА ПАРАФІЇ БЛАГОВІЩЕННЯ.

Ми розпочали навчання **20 вересня, але ще є місця**

- **1 група** – Підготовка до Таїнства Сповіді та урочистого Святого Причастя: Вік дітей: 8 + ; Катехит- сестра Дія Загурська, ЧСВВ). Місце: монастир сестер (Fox Chase). Навчання щотижня по суботах о @6:00 PM
- **2 група** – Діти (вік 8+), які отримали Таїнство Сповіді. Навчання двічі на місяць. Катехит- сестра Франциска, ЧСВВ). Місце: монастир сестер (Fox Chase). Навчання двічі на місяць по суботах о @6:00 PM. Починаємо 10 жовтня.
- **3 група** – Діти вік від 4 до 8 років – Катехит – Наталя Огорілко Час: після Літургії о 10:30 ранку. Місце: парафіяльний катехитичний клас. Навчання двічі на місяць.
- **4 група** – Підліткова група (13+); Навчання двічі на місяць. Деталі повідомимо згодом.

Для реєстрації прошу телефонувати Наталі Огорілко за телефоном 267-401-5682
ohordi@gmail.com або отцю Роману 215-776-1688

Памятайте, що «Найбільший обов'язок батьків — дати своїм дітям християнське виховання» (Митрополит Андрей Шептицький).

[illegible]

ПАРАФІЯЛЬНИЙ РІЗДВЯНИЙ ЯРМАРОК !

Різдвяний ярмарок ABVM відбудеться в суботу, 5 грудня (з 10:00 до 18:00), та в неділю, 6 грудня (з 10:00 до 12:00).

Квитки лотереї «50/50» на підтримку нашої парафії можна придбати в нижньому залі після обох недільних Літургій. Ціна: 1 долар за штуку, 6 квитків — 5 доларів, 15 квитків — 10 доларів. Щоб придбати квитки, звертайтеся до Марії Івасків. Отець Роман також матиме квитки для тих, хто відвідує суботню Літургію. Що більше квитків ви придбаєте, то більшим буде виграш! Розіграш відбудеться на завершення ярмарку в неділю, 6 грудня.

[illegible]

ВЕРВИЦЯ ПЕРЕД ЛІТУРГІЄЮ – прошу долучайтесь до молитви на вервиці 20 хвилин перед Літургією. Молімося вервицю вдома усією родиною – це наша духовна зброя!

[illegible]

Подорожуюча ікона Зарваницької Богородиці – якщо би ви хотіли, що ікона побувала у вашій домівці – прошу телефонувати Лілі Нестор (тел. 215-870-4272).

[illegible]

ЗАПРОШУЄМО ДО НАШОГО ЦЕРКВОНОГО ХОРУ – шукаємо бажаючих долучитися до нашого церковного хору. Хор співає Літургію в неділю о 10:30. «Хто співає, той молиться двічі» Св.Августин.

[illegible]

Вічна Лямпада – на місяць жовтень – подяка за Боже благословення для John та Мирося Гіл

[illegible]

ГРУПА БУЗПЕРЕРВНОЇ МОЛИТВИ ПСАЛТИРЯ – запрошуємо приєднатися до нас у безперервній молитві Псалтиря, яка є частиною нашої щоденної східної молитовної

X XXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Тропарі і Кондаки: Тропар (4): Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши і від прадідного засуду звільнившись, Господні учениці, радіючи, казали апостолам: Здолана смерть, воскрес Христос Бог, що дає світові велику милість.

Кондак (4): Спас і мій визволитель, як Бог, із гробу воскресив землян від узів і розбив брами адові та воскрес на третій день, як Владика. Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Євангеліє: (Лк 8:5-15) Сказав Господь притчу оцю: “Вийшов сіяч сіяти своє зерно. І як він сіяв, одне впало край дороги й було потоптане, і птиці небесні його видзьобали. Друге впало на камінь і, зійшовши, висхло, бо вогкості не мало. Інше впало між тернину, і тернина, вигнавшись з ним вкупі, його заглушила. Врешті, інше впало на добру землю, і, зійшовши, сторицею вродило.” Кажучи це, Ісус голосно мовив: “Хто має вуха слухати, нехай слухає.” Учні його спитали, що б вона могла значити, оця притча. Він сказав їм: “Вам дано знати тайни Божого Царства; іншим же в притчах, щоб вони, дивлячись, не бачили, і слухаючи, не розуміли.” Ось що значить оця притча; зерно це слово Боже. Тії, що край дороги, це ті, що слухають, та потім приходять диявол і вириває геть з їх серця слово, щоб вони не увірували та й не спаслися. Ті ж, що на камені, це тії, що почувши, з

радістю приймають слово, але не маючи коріння, вірують дочасу й під час спокуси відпадають. А те, що впало між тернину, це ті, що вислухавши, ідуть, та клопоти, багатства і життєві розкоші їх душать, і вони не дають плоду. Нарешті те, що на землі добрій, це ті, що чувши слово серцем щирим, добрим, його держать і дають плід у терпінні. Хто має вуха слухати, нехай слухає.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. На всю землю вийшло вістування їх і до кінців вселенної глаголи їх. Алилуя, алилуя, алилуя. **x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx**

Коментар на недільне Євангелії:

“Зерно - це слово Боже.” – Луки 8, 11

В сьогоднішній притчі Ісус говорить про зерно, як про слово Боже. Слово, яке в найкращому випадку слухаємо в недільній Євангелії, а той хто хоче глибше пізнавати багатство Слова, читає під час тижня. Слово, яке “було напочатку, і Слово було в Бога, і Слово було Бог.” (Івана 1,1). Так цікаво, що Господь подає нам три приклади, які говорять про прийняття чи відкинення Слова, про наше ставлення до Слова. Боже слово — це не тільки повідомлення, яке вам хтось хоче передати, щоб ви після Літургії більше знали. Це Слово Життя, щоб ми більше і по-новому жили, жили в Бозі Його вічним життям. Це життєва сила, якою Бог наповнює людину. Господь промовляє до нас, Він не є нічим. Він має слово, яке скеровує до кожного з нас особисто, дарує його нам, щоб ми мали в собі таку життєву силу, якої б у нас не могла забрати жодна смерть, хоч би хто її приносив, — щоб ми жили вічно.

У пророка Ісаї читаємо, що Боже слово має надзвичайні властивості. Каже Господь: «Як дощ і сніг сходять з неба і не повертається туди, але напуває землю, щоб вона родила й ростила та давала насіння тому, хто її обсіває, і хліб тому, хто їсть, отак і Моє слово, що виходить у Мене з уст, не повертається до Мене порожнім, але чинить те, що Я хочу, довершує те, за чим Я його вислав» (55, 10–1). Отож воно дає силу людині здійснювати те, що зазвичай їй не під силу.

Боже слово проникає глибоко в людину. Ми читаємо в Посланні до євреїв, що воно — «живе й діяльне, і гостріше від усякого двосічного меча: воно проходить аж до розділу душі й духа, суглобів та костяного мозку, і розрізняє чуття та думки серця» (4, 12–13). Бог, промовляючи, знає про вас усе. А найбільше виявиться, ким ви є, тоді, коли ви на це слово або відповісте, або ні. Боже слово вчиняє особу плідною в усьому, що вона робить. Людина стає великою лише тоді, коли дає можливість цьому Божому слову прорости, коли стає доброю землею. Великою є та людина, у якій Боже слово вродило сторицею, принесло плід, часто в терпінні.

Найкращий спосіб, як відповісти на Боже слово, — це бути плідним у Божому. Бути плідним, як земля, яка, приймаючи Боже слово у своє лоно, плекає його, дає йому простір, і тоді воно родить плід сторицею. Ми бачимо тут образ справжнього успіху. Бо великою є та людина, у якій Боже слово принесло плід сторицею. Життя такої людини має зміст, тому що переповнене Богом, сила якого виявляється навіть у людському безсилі, і воно [життя] слугує світлом надії для інших людей. Боже слово хоче зробити нас великими

і плідними, дати нам силу, над якою ніхто не має влади і якої ніхто в нас не зможе відібрати, — дати нам успіх і перемогу.

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

Катехизм – “Христос – наша Пасха.”

Святе Передання.

31. За свідченням святого Василя Великого, Святе Передання, якого «навчив нас Господь, проповідували апостоли, дотримувалися Отці, утвердили мученики»²², охоплює все те, що нам передане від самого Христа, вчення Апостолів і віру Церкви.

Апостольське Передання: Слово Об’явлення Христос доручає своїм апостолам: «Слова бо, Тобою [Отцем] Мені дані, Я їм дав, і сприйняли вони їх [...]. Слово твоє я передав їм» (Йо. 17, 8; 14). Церква продовжує апостольське посланництво в передаванні Божого Об’явлення. Вона покликана проповідувати та тлумачити його. Для цього Христос дарував Церкві Святого Духа, Який настановляє її на всяку істину (пор. Йо. 16, 12). Церква передає Боже Об’явлення двома шляхами: усно – «за допомогою апостолів, які усним проповідуванням, прикладами й установами передали те, про що вони дізналися з уст Христа, живучи з Ним і бачачи Його дії, або те, чого вони навчилися від Святого Духа»²⁵; і письмово: «тими апостолами і людьми з їх оточення, які, теж натхнені тим же Святим Духом, передали в письмовій формі Звістку Спасіння».

Христос обирає апостолів і посилає їх проповідувати Слово: «Ідіть, отже, і зробіть учнями всі народи [...], навчаючи їх берегти все, що Я вам заповідав» (Мт. 28, 19-20). Отримавши це посланництво в день Христового Вознесіння та силу. Суть Передання полягає саме у вірному слідуванні за Христом у Церкві у всіх поколіннях аж до кінця часів. Святе Передання є незмінне, тому що його змістом є Ісус Христос, Який той самий вчора, сьогодні і навіки (пор. Євр. 13, 8).



ANNUNCIATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

#1206 VALLEY ROAD, MELROSE PARK, PA 19027

CHURCH TELEPHONE: 215-635-1627 • <https://www.facebook.com/ukrainianbvm>;

Instagram: [@ukrainianbvm](#) Web: <https://www.ukrainianbvm.org/>

REV. ROMAN OLIINYK, PASTOR

roliynyk75@gmail.com • CELL -215-776-1688

CONFESSIONS: 4:00 P.M. to 5 P.M. on Saturdays, 8:00 A.M. to 9:00 A.M. on Sundays before/after each Divine Liturgy or by appt. If you need to see a priest for a spiritual talk and help, please contact the pastor. **FOR SACRAMENTS OF CHRISTIAN INITIATIONS AND MATRIMONY** PLEASE NOTIFY THE PASTOR IN ADVANCE.

SATURDAY (10/17) @9:30 AM – DIVINE LITURGY FOR DECEASES; @4:00 PM – CONFESSIONS, @5:00 PM – DIVINE LITURGY + МИХАЙЛА, ІВАНА, МАКСИМІЛІЯНА, ОЛЕКСАНДРА ОФІРА ХРИСТИНИ РИНАСЕВИЧ

SUNDAY (10/18) – TWENTY FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST; LUKE 6:31-36, @8:30 AM – CONFESSIONS/ROSARY; @9:00 AM – DIVINE LITURGY + РОМАНА ХМІЛЬ ОФІРА МАРІЇ ШВЕД ТА РОМАНА ХМІЛЬ, 10:30 AM DIVINE LITURGY + СТЕПАНА БАНДЕРИ ТА ВОНИВ УПА

NEXT WEEK CALENDAR

MONDAY (10/19) – THE HOLY PROPHET JOEL, LUKE 9:18-22, @9:30 AM DIVINE LITURGY

TUESDAY (10/20) – THE HOLY GREAT MARTYR ARTEMIUS, LUKE 9:23-27, @6:15 PM – DIVINE LITURGY + VERA KACZAJ BY MARTHA KACZAJ

WEDNESDAY (10/21) – OUR VENERABLE FATHER HILARION, LUKE 9:44-50, @9:30 AM DIVINE LITURGY FOR UKRAINIAN SOLDIERS

THURSDAY (10/22) – HOLY FATHER JOHN PAUL II, LUKE 9:49-56, @9:30 AM – DIVINE LITURGY – PRIVATE INTENTIONS

FRIDAY (10/23) – THE HOLY APOSTLE AND BROTHER JAMES, LUKE 10:1-15, @9:30 AM DIVINE LITURGY

SATURDAY (10/24) @4:00 PM – CONFESSIONS, @5:00 PM – DIVINE LITURGY

SUNDAY (10/25) – TWENTY SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST; LUKE 16:19-31, @8:30 AM – CONFESSIONS/ROSARY; @9:00 AM – DIVINE LITURGY FOR UKRAINIAN CHILDREN ABDUCTED BY THE RUSSIANS, 10:30 AM DIVINE LITURGY + БОГДАНА ТА НАТАЛІ ПЕРФЕЦЬКИХ ОФІРА ХРИСТИНИ ПЕРФЕЦЬКОЇ

XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX PXXX XXXXXX XXXXXX

Please pray for soldiers defending the freedom in Ukraine: Volodymyr, Nazar, Pavlo, Viktor, Taras, Michael (missing in action), Volodymyr, Hnat, Victor, Yuriy, Oleh, Victor, Volodymyr, Andrew, Ruslan,

Rostyslav, Nazar, Vitaliy, Mykola, Oleksandr, Vasyl, Maksym, Yuriy, Evhen, Bohdan, Viktor, Ihor, Volodymyr, Hryhoriy, Myroslaw, Andriy, Myroslaw, Dmytro, Ivan, Oleh, Ivan, Serhiy, Vladyslav, Vladyslav? Volodymyr

Please remember to pray for the sick and homebound of our parish and those who have requested our prayers: Slavomyra Bilas, Martha Moraczewski, Roksolana Harasymowych, Benjamin Karabin, Joseph Manino, Stefania Iwanowicz, f.Robert Hitchens, Taras, Oksana, Bohdan

XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX

FINANCIAL REPORT: 10/11 –10/12 WEEKLY OFFERING-\$2,571, FLOWERS - \$246, KITCHEN - \$236, UKRAINIAN ICONS DONATION - \$3,050, UKRAINE AID - \$1,511, OTHER - \$25 **TOTAL COLLECTED- \$7,639**

DONATION FOR UKRAINIAN ICONS – STEFANIA KERNYTSKY - \$3,050

UKRAINE AID – WINTER AID HELP – JOHN \$ MYROSLAVA HILL - \$300, OKSANA JARYMOWYCH - \$200, LYDIA BAZARKO - \$250, WALTER & MARIA KONONENKO - \$500

THANK YOU FOR YOUR STEWARDSHIP! MAY GOD BLESS YOU!

XXXXXX XX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX

VISITATION OF THE SICK - If you would like father Roman to visit a member of your family, please call him at (215) 776-1688 to arrange a visitation. It is our responsibility to make sure our loved ones will receive the Sacraments, especially in the time of illness.

PARISH FACEBOOK & INSTAGRAM – JOIN OUR SOCIAL MEDIA COMMUNITY TO STAY UPDATED WITH A WEALTH OF INFORMATION! CONNECT WITH US

AT WWW.FACEBOOK.COM/UKRAINIANABVM AND FOLLOW US ON INSTAGRAM: [@UKRAINIANBVM](https://www.instagram.com/ukrainianabvm)

Birthdays/Anniversaries in October: 10/2 LILIA NESTOR; 10/7 CHRISTOPHER LEBIAK, 10/10 GIOVANNE COSTA; 10/15 PETER JR. LEBIAK; 10/13 KALYNA KOZAK; 10/19 KRISTINA KOZAK, 10/20 TANIA LUBA IWASKIW; 10/20 VICTORIA HUDZENKO; 10/22 DIANA OHORILKO, 10/25 HANA KACHARAY; 10/25 ANDRIY ZVARYCH, 10/25 MARKIAN SHUST; 10/27 STEVE COSTA.

HAPPY BIRTHDAY AND MNOHAYA LITA! *If we missed your birthday, please let us know.*

XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX

!!! HELPING UKRAINIANS TO GET THROUGH THIS WINTER!!!

New collection campaign for fall/winter of 2026 as Ukraine faces one of the most difficult winters as russian ferocious ballistic missile attacks intensify on civilians and energy infrastructure.

WE CONTINUE COLLECTING FUNDS FOR GENERATORS, EMERGENCY FOOD SUPPLIES, HUMANITARIAN ASSISTANCE AND COMMUNICATION EQUIPMENT AS THE RUSSIANS PLAN TO DESTROY UKRAINE’S ELECTRIC GRIDS AND POWER STATIONS

You may write a check to "Annunciation of the BVM Ukrainian Catholic Church" with "Ukraine Aid" in the memo and mail to 1206 Valley Rd, Melrose Park, PA 19027. **Thank you! May God bless you!**

EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

CATECHISM CLASSES FOR CHILDREN: 2026-2027 SCHOOL YEAR

WE ENCOURAGE PARENTS TO REGISTER CHILDREN FOR CATECHISM CLASSES IN OUR PARISH. IT IS OUR RESPONSIBILITY TO PATH FAITH TO OUR CHILDREN IN OUR FAMILIES AND COMMUNITIES.

- 1 Group - Preparation for the Sacrament of Penance: Age: 8 + ; Teacher - Sister Dia Zahurska (Basilian sister): Monastery of the Basilian Sisters (Fox Chase). Meet weekly. Saturdays at 6 PM.
- 2 Group – Children, who received the Sacrament of Penance: Teacher- Sister Francisca (Basilian sister). Monastery of the Basilian Sisters (Fox Chase). Meet twice a month. Saturdays at 6 PM.
- 3 Group – Children age 4 to 8 - Teacher (Natalia Ohorilko); Time after 10:30 AM Divine Liturgy. Meet twice a month at the parish catechetical class.
- 4 Group – Teen group Age (13+); TBA

Please register with Natalia Ohorilko at 267-401-5682 or at ohordi@gmail.com or f.Roman at 215-776-1688.

“The greatest responsibility of parents is to give their children a Christian education” (Metropolitan Andrey Sheptytskyi).

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

SAVE THE DATE! ABVM CHRISTMAS BAZAAR!

The ABVM Christmas Bazaar will be held Saturday, **December 5, 10 am to 6 pm and Sunday, December 6, 10 am to 12 Noon.**

50/50 tickets to benefit our parish are available for purchase following both Sunday Liturgies downstairs for \$1.00 each; 6 for \$5.00; 15 for \$10.00. See Maria Iwaskiw to purchase your tickets. Father Roman will have tickets for purchase for those attending Saturday Liturgy. The more you buy, the larger the prize! Drawing will be held at the close of the Bazaar on Sunday, December 6.

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Riding to church help needed – our parishioner Maria Bernadska, is a resident of Gloria Dei Manor located at 753 Welsh Rd, Huntingdon Valley. She needs a ride to go to the church on Sunday. She would appreciate if anyone living at that location can give her a ride. Her phone number: 215-219-9656

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Praying psalms (psalms) group – we encourage to join us in praying from the Book of Psalms, which is a part of our Eastern prayer tradition on a daily basis. Please let us know you want to join. Please contact Lilia Nestor: 215-870-4272

Become a member of our choir – please join our parish choir. We sing Liturgy on Sundays at 10:30 AM. Help "He who sings, prays twice" (St. Augustine).

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Eternal Lamp –month of October – in gratitude for God’s blessing for John and Myrosia Hill

LITURGICAL PROPER

Troparia and Kontakia

Troparion and Kontakion: Troparion (4): When the disciples of the Lord learned from the angel the glorious news of the resurrection and cast off the ancestral condemnation, they proudly told the apostles: Death has been plundered! Christ our God is risen, granting to the world great mercy.

Troparion (5): Let us praise in sacred hymns the celebrated Luke herald of the acts of the apostles, brightly shining author of the Good News of Christ, scribe of things unwritten which he wrote for Christ's Church. He is a physician for the feeble, healing nature's ailments and the maladies of souls and he prays unceasingly for all of us.

Kontakion (4): My Savior and Deliverer from the grave, as God, has raised out of bondage the children of earth and shattered the gates of Hades; and as Master, He rose on the third day. **Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Kontakion (2):** Let us praise a genuine preacher of piety, the godly Luke, a star of the church and eloquent speaker concerning ineffable mysteries. For the Word who alone knows the human heart chose him with the wise Paul to teach the gentiles.

Now and for ever and ever: Amen.

Theotokion (2): The tomb and death could not hold the Mother of God, unceasing in her intercessions and an unfailing hope of patronage, for as the Mother of Life she was transferred to life by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokimenon: Prokimenon (4): How great are Your works, O Lord; You have made all things in wisdom.

Verse: Bless the Lord, O my soul; O Lord my God, You are exceedingly great.

Verse: The heavens tell the glory of God, and the firmament declares the work of His hand.

Epistle: Reading of the Epistle of St. Paul to the Galatians. (Gal 2:16-20)

Brethren: We know that a person is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus that we may be justified by faith in Christ and not by works of the law, because by works of the law, no one will be justified. But if, in seeking to be justified in Christ, we ourselves are found to be sinners, is Christ then a minister of sin? Of course not! But if I am building up again those things that I tore down, then I show myself to be a transgressor. For through the law I died to the law, that I might live for God. I have been crucified with Christ; yet I live, no longer I, but Christ lives in me; insofar as I now live in the flesh, I live by faith in the Son of God who has loved me and given himself up for me.

Alleluia Verses: Verse (4): Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse (4): You have loved justice and hated iniquity. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Gospel: (Lk 8:5-15) The Lord told this parable: "A sower went out to sow his seed. And as he sowed, some seed fell on the path and was trampled, and the birds of the sky ate it up. Some seed fell on rocky ground, and when it grew, it withered for lack of moisture. Some seed fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. And some seed fell on good soil, and when it grew, it produced fruit a hundredfold." After saying this, he called out, "Whoever has ears to hear ought to hear." Then his disciples asked him what the meaning of this parable might be. He answered, "Knowledge of the mysteries of the kingdom of God has been granted to you; but to the rest, they are made known through parables so that 'they may look but not see, and hear but not understand.' This is the meaning of the parable. The seed is the word of God. Those on the path are the ones who have heard, but the devil comes and takes away the word from their hearts that they may not believe and be saved. Those on rocky ground are the ones who, when they hear, receive the word with joy, but they have no root; they believe only for a time and fall away

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Their utterance has gone forth into all the earth, and their word unto the ends of the world. Alleluia, Alleluia, Alleluia.
XXXXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX
XXXXXXXX XXXXXX

“The seed is the word of God.” – Luke 8:11

In the writings of the prophet Isaiah, we read that God's word possesses extraordinary qualities. The Lord says: "As the rain and the snow come down from heaven and do not return there without watering the earth, making it yield and grow, and providing seed for the sower and bread for the eater, so too shall My word that goes forth from My mouth not return to Me empty, but shall accomplish what I desire and achieve the purpose for which I sent it" (55:10–11). Thus, it gives a person the strength to accomplish what is usually beyond their power.

The best way to respond to God's word is to be fruitful in the things of God. It means being fruitful like the earth, which receives God's word into its bosom, nurtures it, and gives it room to grow, resulting in a hundredfold harvest. Here we see an image of true success; for great is the person in whom God's word has borne fruit a hundredfold. Such a person's life possesses meaning because it is filled with God—whose power is revealed even in human weakness—and serves as a light of hope for others. God's word seeks to make us great and fruitful, to grant us a power over which no one has authority and which no one can take away from us—to grant us success and victory.

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Catechism – “Christ Our Pascha.”

Holy Tradition.

31. According to the testimony of Saint Basil the Great, Holy Tradition—which “the Lord taught us, the Apostles preached, the Fathers kept, and the martyrs confirmed”—encompasses everything handed down to us from Christ Himself, the teaching of the Apostles, and the faith of the Church.

Apostolic Tradition: Christ entrusts the Word of Revelation to His Apostles: “For I have given them the words that You [the Father] gave Me, and they have received them [...]. I have given them Your word” (Jn 17:8; 14). The Church continues the apostolic mission in transmitting God’s Revelation. She is called to preach and interpret it. To this end, Christ bestowed the Holy Spirit upon the Church; the Spirit guides her into all truth (cf. Jn 16:12). The Church transmits Divine Revelation in two ways: orally— “through the Apostles, who handed on, in their oral preaching, by their example, and in their institutions, what they themselves had received—whether from the lips of Christ, from His way of life and His works, or by the prompting of the Holy Spirit”²⁵; ...and in writing: “by those apostles and their associates who, likewise inspired by the same Holy Spirit, committed the message of salvation to writing.”

Christ chooses the apostles and sends them to preach the Word: “Go therefore and make disciples of all nations [...], teaching them to observe all that I have commanded you” (Mt 28:19–20). Having received this mission on the day of Christ’s Ascension—and the power [to fulfill it]—the essence of Tradition lies precisely in faithfully following Christ within the Church across all generations until the end of time. Holy Tradition is unchanging because its content is Jesus Christ, who is the same yesterday, today, and forever (cf. Heb 13:8).

PHILADELPHIA

NOVEMBER 7

JCC KLEINLIFE
10100 JAMISON AVENUE,
PHILADELPHIA, PA 19116

ALL AGES SHOW

DOOR: 5 PM



REVIVED SOLDIERS UKRAINE
PRESENTS CHARITY CONCERT

**ОЛЕКСАНДР
ПОНОМАРЬОВ**

**ALL PROCEEDS WILL GO TOWARDS MEDICAL
NEEDS OF UKRAINIAN WOUNDED SOLDIERS**

TICKETS: [RSUKRAINE.ORG/EVENTS](https://rsukraine.org/events)





Please click the link to sign a petition:

https://americancoalitionforukraine.org/action/?fbclid=IwY2xjawVEiEFleHRuA2FlbQIxMQBwZG9mBXNydGMGYXBwX2lkEDlYmJAzOTE3ODgyMDA4OTIAR6FNxgVoWWVBLvicVsIhQXjDWPMOnIUMLxWLBGqkoz4IhxH9gBn9rrtvSKweA_aem_YMKmxefz510LhHbKRQcS-Q